

Số: 137/TB-KVTC

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 05 tháng 04 năm 2023

THÔNG BÁO
Kế hoạch làm hàng
trong dịp Lễ Giỗ Tổ Hùng Vương, ngày Giải phóng miền Nam 30/4 và ngày
Quốc tế Lao động 01/5 năm 2023

Kính gửi:

- Quý Hãng tàu/Đại lý Hãng tàu;
- Quý Khách hàng,

- Căn cứ vào kế hoạch số 1002/TB-TCg ngày 05/04/2023 của Tổng Công ty Tân Cảng Sài Gòn;
- Căn cứ vào tình hình thực tế,

Để đảm bảo phục vụ cho các Hãng tàu, Đại lý Hãng tàu và Khách hàng một cách tốt nhất trong dịp Lễ Giỗ tổ Hùng Vương (10/3 Âm lịch tức ngày 29/04/2023), ngày Giải phóng miền Nam (30/4) và ngày Quốc tế Lao động (01/5), chúng tôi xin thông báo kế hoạch làm hàng tại Công ty CP Kho Vận Tân Cảng (KVTC) trong dịp Lễ như sau:

1. Thời gian nghỉ lễ:

Lễ Giỗ tổ Hùng Vương:

- Khu kho hàng: Nghi 01(Một) ngày – Thứ Bảy ngày 29/04/2023.
- Khu bãi hàng: Làm 24/24
- Depot Suối Tiên: Làm 24/24

Giải phóng miền Nam (30/4) và ngày Quốc tế Lao động (01/5):

- Kho hàng: Nghi 04 (Bốn) ngày – Chủ Nhật ngày 30/4/2023 đến hết thứ Tư ngày 03/5/2023.
- Khu bãi hàng: Làm 24/24
- Depot Suối Tiên: Làm 24/24

2. Quy định làm hàng tại bãi và kho:

Trong thời gian nghỉ lễ nêu tại Mục 1 ở trên, khu bãi hàng Công ty CP KVTC vẫn xếp dỡ hàng hóa xuất/nhập tàu, hạ bãi container hàng phục vụ xuất tàu và nâng/hạ container rỗng như bình thường.

Đối với các dịch vụ khác, KVTC thực hiện thời gian làm việc theo quy định chung của Nhà nước về chế độ nghỉ Lễ, Tết.

Trường hợp đặc biệt, *được sự chấp thuận của cơ quan Hải quan*, Quý Hãng tàu, Đại lý Hãng tàu và Quý Khách hàng có nhu cầu làm hàng trong thời gian nghỉ Lễ, Tết nêu trên, đề nghị thông báo cho chúng tôi:

- Trước ngày 22/04/2023 (đối với trường hợp làm hàng trong dịp lễ Giỗ Tổ Hùng Vương và làm hàng trong dịp kỷ niệm ngày Giải phóng miền Nam và ngày Quốc tế Lao động).

Mọi chi tiết xin vui lòng liên hệ theo địa chỉ sau:

Đội Trực Ban sản xuất :

+ Email : kv.tbcl@saigonnewport.com.vn

+ Điện thoại : 0963.342.342

3. Chính sách miễn lưu:

Để hỗ trợ cho các Hãng tàu/Đại lý Hãng tàu và các khách hàng, ngoài thời gian miễn lưu được qui định trong hợp đồng, KVTC sẽ miễn thêm phí lưu đối với toàn bộ hàng hóa, container. Cụ thể như sau:

a. Đối tượng miễn lưu:

- Container có hàng nhập từ tàu.
- Container rỗng tại depot Tân Cảng-Suối Tiên
- Hàng hóa lưu tại kho CFS, kho ngoại quan.

b. Khu vực áp dụng chính sách miễn lưu:

- Tại kho, bãi : Cảng Tân Cảng - Cát Lái;
- Tại depot Tân Cảng - Suối Tiên.

c. Thời gian miễn lưu:

Giỗ Tổ Hùng Vương:

- 01(Một) ngày – Thứ Bảy ngày 29/04/2023.

Giải phóng miền Nam (30/04) và ngày Quốc tế Lao động (01/05):

- Nghi 04 (Bốn) ngày - Chủ Nhật ngày 30/4/2023 đến hết thứ Tư ngày 03/5/2023.

Thời gian miễn lưu nêu trên không được tính vào thời gian lũy tiến để tính phí dịch vụ giao container hàng nhập hoặc phí lưu kho.

KVTC rất mong Quý Hãng tàu/Đại lý Hãng tàu/Khách hàng sắp xếp lấy hàng hóa ra khỏi cảng trong những ngày nghỉ để tránh tình trạng tồn đọng sau các dịp Lễ như trước đây.

Xin cảm ơn và trân trọng kính chào.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Ban GD;
- ĐD; Kho hàng; TC-KT; KT; HCHC
- Lưu: VT, P.KHKD; T05.



KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC
Bùi Văn Bằng

ANNOUNCEMENT

**Ref: Operations at Tan Cang Warehousing JSC
During King Hung's Commemoration Day (10th of Third Lunar month),
Reunification Day (30th April) and Labor Day (1st May) in 2023**

Respectfully to:

- Shipping Lines/Shipping Agents;
- Customers,
- Pursuant to the announcement No.1002/TB-TCg dated 05th April 2023 of SNP;
- Based on actual operation;
- To ensure smooth services during King Hung's Commemoration Day (10th of Third Lunar month), Reunification Day (30th April) and Labor Day (1st May), Tan Cang Warehousing JSC (TCW) hereby advises our operational plan as follows:

1. Official holidays:

King Hung's Commemoration Day:

- In Warehouse: Off 01 (One) day – Saturday 29th April 2023.
- In Cat Lai Container Yard: Remain working 24/24.
- Tan Cang - Suoi Tien Depot: Remain working 24/24.

Reunification Day (30th April) and Labor Day (1st May):

- In Warehouse: Off 04 (four) days – from Sunday 30th April 2023 to Sunday 03rd May 2023.
- In Cat Lai Container Yard: Remain working 24/24.
- Tan Cang - Suoi Tien Depot: Remain working 24/24.

2. Operational plan at container yard:

- During the official holidays defined in item No.1, TCW will maintain operations including loading/discharging, laden containers dropping off for loading/discharging, and empty containers lifting on/off as usual.
- For other services, TCW will observe the working time guided in general stipulations by the Government on public holidays.

3. Operational plan at warehouse:

Upon special requests for services other than the above-mentioned operations during the holidays, kindly send us written notice :

- Before 22nd April 2023 for services to be carried out during King Hung's Commemoration Day and Reunification Day (30th April) and Labor Day (1st May)

Operation-on-duty team:

- + Email: kv.tbcl@saigonnewport.com.vn
- + Tel: 0963.342.342

4. Storage free time:

In order to support shipping lines/agents and customers, beside the storage free time defined in the contract, TCW will additionally waive storage charge during the holiday with details as follows:

a. Applicable categories:

- Laden import containers
- Empty containers at Tan Cang - Suoi Tien Depot
- Cargoes storage in Cat Lai warehouses

b. Applicable areas:

- In container yard & warehouse: Tan Cang - Cat Lai Terminal
- In Tan Cang - Suoi Tien Depot

c. Free time:

King Hung's Commemoration Day: 01 (One) day – Saturday 29th April 2023.

Reunification Day (30th April) and Labor Day (1st May): 04 (four) days – from Sunday 30th April 2023 to Sunday 03rd May 2023.

The free time aforementioned will not be included when applying progressive rates to deliver import containers.

TCW highly recommends your shipping lines/ agents/ customers to take delivery of containers out of our terminals within the holidays to avoid high yard occupancy situation after the festival as before.

Please kindly be noted for your arrangement accordingly.

Best regards,

Recipients:

- As above;
- Board of Director (for report)
- Relevant Depts in KVTC;
- Archives, B&P Dept.; T05.



DIRECTOR
KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC
Bùi Văn Bằng